

საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 13.220.40; 97.200.50

სათამაშოების უსაფრთხოება - ნაწილი 2: აალებადობა

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

სსტ ენ 71-2:2020/2021

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 24/12/2021 წლის № 82 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (სენ) სტანდარტი ენ 71-2:2020 ,, სათამაშოების უსაფრთხოება - ნაწილი 2: აალებადობა”

3 ნაცვლად: სსტ ენ 71-2:2009

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 24/12/2021 წლის №268-1.3-021995

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

Safety of toys - Part 2: Flammability

Sécurité des jouets - Partie 2: Inflammabilité

Sicherheit von Spielzeug - Teil 2: Entflammbarkeit

This European Standard was approved by CEN on 28 September 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	6
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Requirements	9
4.1 General requirements	9
4.2 Toys to be worn on the head (see A. 3).....	9
4.2.1 General.....	9
4.2.2 Beards, moustaches, wigs, etc., made from pile or flowing elements which protrude 50 mm or more from the surface of the toy.....	10
4.2.3 Beards, moustaches, wigs, etc., made from pile or flowing elements which protrude less than 50 mm from the surface of the toy	10
4.2.4 Full or partial moulded head masks	10
4.2.5 Toys to be worn on the head (except those covered by 4.2.2 and 4.2.3), hoods, headdresses including upward protruding items and masks not covered by 4.2.4 which partially or fully cover the head (e.g. fabric and paperboard masks, eye masks, face masks), but excluding those items covered by 4.3.....	10
4.3 Toy disguise costumes and toys intended to be worn by a child in play (see A.4)	10
4.4 Toys intended to be entered by a child (see A.5).....	11
4.5 Soft-filled toys (see A.6)	11
5 Test methods	11
5.1 General.....	11
5.1.1 Test burner.....	11
5.1.2 Conditioning and test chamber	11
5.1.3 Test flame.....	12
5.2 Test relating to beards, moustaches, wigs, etc., made from pile or flowing elements, which protrude 50 mm or more from the surface of the toy.....	12
5.2.1 Test flame.....	12
5.2.2 Test burner position	12
5.2.3 Test performance.....	12
5.3 Test relating to beards, moustaches, wigs, etc., made from pile or flowing elements, which protrude less than 50 mm from the surface of the toy, and full or partial moulded head masks (see A.7).....	12
5.3.1 Test flame.....	12
5.3.2 Test burner position	12
5.3.3 Test performance.....	12
5.4 Test relating to toys to be worn on the head (4.2.5), hoods, headdresses including upward protruding items and masks not covered by 4.2.4 which partially or fully cover the head (e.g. fabric and paperboard masks, eye masks, face masks), toy disguise costumes and toys intended to be worn or toys intended to be entered by a child (see A.8)	12
5.4.1 Preparation of test specimen.....	13
5.4.2 Holding and positioning the test specimen	16
5.4.3 Test flame.....	17
5.4.4 Test burner position	17
5.4.5 Test performance.....	18
5.4.6 Results.....	18

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.5	Test for soft-filled toys and certain soft-filled parts of toy disguise costumes.....	19
5.5.1	Test flame	19
5.5.2	Test burner position.....	19
5.5.3	Test performance	19
Annex A (informative) Background and rationale for this document.....		20
A.1	General	20
A.2	General requirements (see 4.1)	20
A.3	Toys to be worn on the head (see 4.2)	20
A.4	Toy disguise costumes and toys intended to be worn by a child in play (see 4.3).....	26
A.5	Toys intended to be entered by a child (see 4.4)	27
A.6	Soft-filled toys (see 4.5).....	27
A.7	Test relating to toy disguise costumes and toys intended to be entered by a child (see 5.4).....	28
A.8	Suggestions to help reduce rate of spread of flames for toy disguise costumes.....	28
A.9	Flowcharts showing how to obtain test specimens from toy disguise costumes	29
Annex B (informative) Significant technical changes between this European and the previous version		32
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2009/48/EC aimed to be covered.....		34
Bibliography		35

European foreword

This document (EN 71-2:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 "Safety of toys", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 71-2:2011+A1:2014.

Additional information on the background and rationale for various requirements are given in Annex A.

Annex B provides details of significant technical changes between this document and the previous edition.

This document has been prepared under mandate M/445 given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2009/48/EC.

For relationship with EU Directive 2009/48/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document constitutes the second part of the EN 71 series of standards on safety of toys.

EN 71, *Safety of toys*, consists of the following parts:

- *Part 1: Mechanical and physical properties*
- *Part 2: Flammability*
- *Part 3: Migration of certain elements*
- *Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities*
- *Part 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets*
- *Part 7: Finger paints — Requirements and test methods*
- *Part 8: Activity toys for domestic use*
- *Part 9: Organic chemical compounds — Requirements*
- *Part 10: Organic chemical compounds — Sample preparation and extraction*
- *Part 11: Organic chemical compounds — Methods of analysis*
- *Part 12: N-Nitrosamines and N-nitrosatable substances*
- *Part 13: Olfactory board games, cosmetic kits and gustative games*
- *Part 14: Trampolines for domestic use*

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

NOTE 1 In addition to the above parts of EN 71, the following guidance documents have been published:

- CEN/TR 15071, Safety of toys — National translations of warnings and instructions for use in *EN 71*, and
- CEN/TR 15371 (all parts), *Safety of toys — Interpretations*
- CEN/TR 16918, *Safety of toys - Children's mouthing behaviour in contact with toys*
- CEN ISO/TR 8124-8, *Safety of toys - Age determination guidelines*

NOTE 2 Words in italics are defined in Clause 3 (Terms and definitions).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.